

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 65 (1951)

**Artikel:** Societ` Retorumantscha : rendaquint per l'an 1950  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-219249>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SOCIETÀ RETORUMANTSCHA

## Rendaquint per l'an 1950

### I. QUINT DA GESTIUN

	Entradas frs.	Sortidas frs.
<b>1. Dicziunari rumantsch grischun:</b>		
Subvenziun federala . . . . .	14 000.—	
Subvenziun chantunala . . . . .	14 000.—	
Subvenziun tras Lia Rumantscha . . . . .	2 800.—	
Salariis, sgüranza . . . . .		22 240.66
Chascha da cumpensaziun . . . . .		495.92
Büro, biblioteca . . . . .		3 513.51
Administraziun . . . . .		1 624.05
Telefon . . . . .		412.55
Fit chapital . . . . .	1 185.80	
Taxas e contribuziuns . . . . .		9.85
Divers . . . . .		609.30
Spaisa per müdada e drizzar aint nouv büro . . . . .		969.85
Stampa DRG . . . . .		488.45
Pro Helvetia per Spitteler «Mädchenfeinde» . . . . .	320.—	
<b>2. Annalas</b>		
Stampa e redacziun . . . . .		3 253.50
Contribuziun Pro Helvetia . . . . .	2 000.—	
Contribuziun Lia Rum. per «Clau Maissen» . . . . .	1 000.—	
Subvenziun Lia Rumantscha . . . . .	300.—	
Vendita Annalas veglias . . . . .	142.85	
<b>3. Cudesch da tarablas . . . . .</b>		<b>39.45</b>
	<u>35 748.65</u>	<u>33.657.09</u>
Plü entradas		2 091.56
	<u>35 748.65</u>	<u>35 748.65</u>

### II. BILANTSCH

	frs.
1. Fondo Cadonau . . . . .	20 000.—
2. Fondo Dicziunari . . . . .	16 869.20
3. Quint schec postal . . . . .	9 317.68
4. Quint corrent Banca chantunala . . . . .	9 666.70
5. Avair vers Lia Rumantscha . . . . .	1 550.—
6. Mobiglia e biblioteca . . . . .	1.—
	<u>57 404.58</u>

## III. PROVA

	frs
Facultà netta 31 december 1950 . . . . .	57 404.58
Facultà netta 31 december 1949 . . . . .	55 313.02
	<hr/>
Augmaint	2 091.56
	<hr/>

## IV. DISTINTA QUINTS SPECIALS

	frs.	frs.
<b>1. Cudesch tarablas</b>		
Saldo 1. schner 1950 . . . . .	1 716.65	
Spaisas . . . . .		39.45
Saldo 31 december 1950 . . . . .		1 677.20
	<hr/>	
	1 716.65	1 716.65
	<hr/>	
<b>2. Eredis prof. B. Puorger</b>		
Saldo 1. schner 1950 . . . . .	4 988.—	
Saldo 31 december 1950 . . . . .		4 988.—
	<hr/>	
	4 988.—	4 988.—
	<hr/>	

## RECAPITULAZIUN QUINTS SPECIALS

Cudesch tarablas . . . . .	1 677.20
Eredis prof. B. Puorger . . . . .	4 988.—
	<hr/>
	6 665.20
	<hr/>

Quaista summa ais cuntgnüda illa facultà da frs. 57 404.58

Il chaschier:

sig. Gaudenz

Ils revisuors: sig. Hch. Michel

R. Camenisch

Cuoira, 12 schner 1951.

## Avis

Ils commembers da la Societed retorumauntscha artschaivan quaiست cudesch in recumpensa da lur contribuziun da 5 francs. Las Annalas dals ans anteriurs paun gnir retrattas directamaing dal chaschier. Ellas cuostan dal nr. 1—20 frs. 2.—, dal nr. 21—40 (cun excepziun dals nr. 23 e 25—29, chi sun exausts) frs. 3.— e dal nr. 41—64 frs. 5.— l'exempler plus porto. Pajamaints antecipos paun gnir effettuos tres nos quint da schec postel X 560 Cuaira. Commembers nouvs sun adüna bainvgnieus e paun s'annunzcher tiers il chaschier da la societed ubain tar la Stamparia engiadinaisa Engadin Press S. A., Samedan (quint da schec postel X 81). Per eviter fals aint ils registers dals commembers e faciliter la spediziun da las Annalas giavüscha la stamparia da la vulair comunicher mincha müdeda da domicil, titolatura etc.

